



**Electrolux**



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



KL52D101S

## INSTALLAZIONE / KURULUM



Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	4
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	6
4. PANNELLO DEI COMANDI.....	7
5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA.....	7
6. IMPOSTAZIONI.....	8
7. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA.....	10

8. CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE .....	12
9. USO QUOTIDIANO.....	15
10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	16
11. CURA E PULIZIA.....	18
12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	20
13. DATI TECNICI .....	23
14. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE... 23	

## 1. ⚠️ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

### 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla pulizia di pentole e stoviglie di tipo domestico.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Rispettare il numero massimo di 13 coperti.
- Lo sportello dell'apparecchiatura non deve essere lasciato in posizione aperta per evitare il pericolo di inciampo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- **AVVERTENZA:** Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con le rispettive punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.
- Non usare getti d'acqua ad alta pressione e/o vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Qualora l'apparecchiatura disponga di aperture di ventilazione nella base, queste non vanno coperte da oggetti quali ad esempio un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i nuovi tubi forniti. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Seguire le istruzioni di installazione fornite.
- Prestare attenzione quando si sposta l'apparecchiatura, poiché è pesante. Utilizzare guanti di sicurezza e calzature adeguate.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura a temperature inferiori a 0 °C.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Se il pannello del mobile non è installato, la porta potrebbe chiudersi inaspettatamente. Aprire con cautela la porta dell'apparecchiatura per evitare il rischio di lesioni. Dopo l'installazione, assicurarsi che i coperchi di plastica siano bloccati in posizione. Il danneggiamento o

la rimozione dei rivestimenti in plastica sui lati della porta può compromettere la funzionalità dell'apparecchiatura e causare lesioni. Se il coperchio di plastica è danneggiato, contattare il Centro di assistenza autorizzato per la sostituzione.

## 2.2 Collegamento elettrico

### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura è progettata per essere installata/collegata a un collegamento di messa a terra dell'edificio.
- Assicurarsi che i parametri della targhetta identificativa siano compatibili con l'alimentazione di rete.
- Utilizzare sempre una presa con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Evitare danni alla spina di rete e al cavo di alimentazione. In caso di necessità di sostituzione contattare il nostro Centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Collegare la spina di rete alla presa solo al termine dell'installazione e assicurarsi che la spina di rete sia accessibile.
- Non scollegare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione. Staccare sempre la spina di alimentazione.

## 2.3 Collegamento dell'acqua

### **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica.

- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di collegare i tubi inutilizzati per lungo tempo a nuovi tubi, dopo riparazioni o installazione di nuovi dispositivi (ad es. contatori dell'acqua), lasciare che l'acqua scorra fino a quando non è trasparente.
- Controllare la presenza di eventuali perdite d'acqua durante e dopo il primo utilizzo.
- Se il tubo di carico è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto e scollegare la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.
- La perdita di potenza elettrica disattiva il sistema di protezione dell'acqua, aumentando il rischio di allagamento.
- Il tubo di carico dell'acqua è dotato di una valvola di sicurezza e di una guaina con cavo di alimentazione interno.

## 2.4 Utilizzo

- Tenere i prodotti infiammabili o gli articoli bagnati con prodotti infiammabili lontano dall'apparecchiatura.
- I detersivi per lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Attendere fino al termine del programma per rimuovere i piatti, in quanto il detersivo potrebbe rimanere sui piatti.
- Non poggiare oggetti o applicare pressione sulla porta aperta dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante il programma.

## 2.5 Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- La riparazione fai da te o da parte di personale non qualificato può essere pericolosa per l'utente e può invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per almeno 7 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: motore, pompa di circolazione e di scarico, riscaldatori e resistenze, comprese le pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tubi flessibili, valvole, filtri e acquastop, parti strutturali e interne relative ai gruppi porta, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware compreso il software di reset. I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per almeno 10 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: cerniere e guarnizioni delle porte, altre guarnizioni, mulinelli, filtri di scarico, rastrelliere interne e periferiche in plastica come cestelli e coperchi. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Alcuni pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e potrebbero non essere rilevanti per il modello.
- Informazioni relative alla lampadina (o lampadine) all'interno di questo prodotto e alle lampadine di ricambio vendute

separatamente: queste lampadine sono progettate per resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'elettrodomestico. Non sono destinate all'uso in altre applicazioni e non sono idonee per l'illuminazione di ambienti domestici.

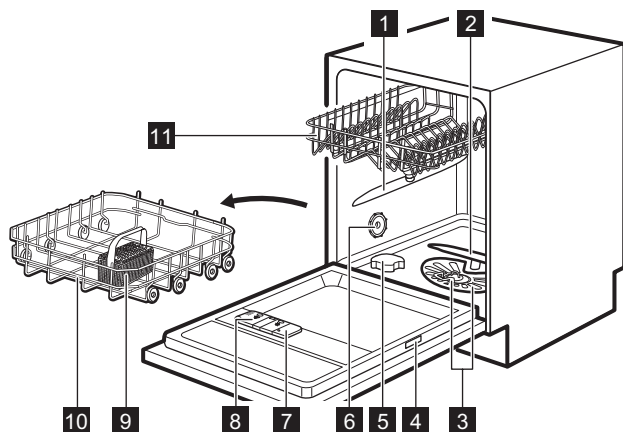
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

## 2.6 Smaltimento

### ⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



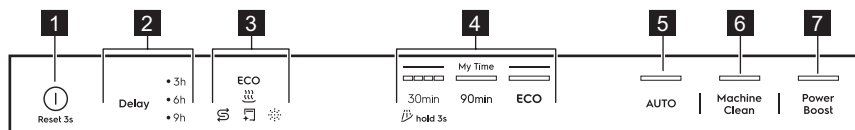
- 1 Mulinello superiore
- 2 Mulinello inferiore
- 3 Filtri
- 4 Targhetta identificativa
- 5 Contenitore del sale
- 6 Ventilazione dell'aria
- 7 Contenitore del brillantante
- 8 Erogatore del detersivo
- 9 Cestello portaposate
- 10 Cestello inferiore
- 11 Cestello superiore

### 3.1 Light-on-Floor

La funzione visualizza una spia sul pavimento sotto la porta dell'apparecchiatura. La spia si accende quando inizia il programma e si spegne quando termina. La spia lampeggia quando l'apparecchiatura non funziona correttamente.

ⓘ Quando AirDry apre la porta, Light-on-Floor potrebbe non essere visibile completamente. Per vedere se il programma è stato completato, guardare il pannello dei comandi.


## 4. PANNELLO DEI COMANDI





- 1 Tasto On/Off / Tasto reset
- 2 Pulsante Partenza ritardata
- 3 Spie
- 4 Barra di selezione del programma My Time
- 5 Tasto Programmi AUTO
- 6 Tasto Programmi MachineClean
- 7 Tasto opzione PowerBoost


### 4.1 Spie

È acceso quando si seleziona il programma ECO. Vedere il capitolo "Programmi e opzioni".

 La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del brillantante. Vedere il capitolo "Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta".

 La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del sale. Vedere il capitolo "Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta".

 Si accende quando si seleziona un programma con la fase di asciugatura. Vedere il capitolo "Programmi e opzioni".

 È acceso quando è necessario avviare il programma MachineClean. Vedere il capitolo "Cura e pulizia".

## 5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA

### 5.1 Programmi di lavaggio dei piatti

#### 30min

Per stoviglie e posate con sporco fresco. Fasi: lavaggio a 60°C, risciacquo a 50°C, AirDry. Il programma non comprende la fase di asciugatura o il rilascio del brillantante. Lasciare gli oggetti in lavastoviglie con la porta aperta per consentire l'asciugatura all'aria.

#### 90min

Per stoviglie, posate, pentole e padelle con sporco normale, leggermente secco. Fasi: lavaggio delle stoviglie a 65°C, risciacquo intermedio, risciacquo finale a 55°C, asciugatura, AirDry.

#### ECO

Questo programma offre l'utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie, posate, pentole e padelle con grado di sporco normale. Fasi: prelavaggio, lavaggio dei piatti a 50°C, risciacquo intermedio, risciacquo finale a 55°C, asciugatura, AirDry. Questo è il programma standard per gli istituti di prova. Questo programma è utilizzato per valutare la

conformità al regolamento della Commissione sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2019/2022.

#### AUTO

Per stoviglie, posate, pentole e padelle con tutti i gradi di sporco. Fasi: prelavaggio, lavaggio delle stoviglie a 60°C, risciacquo intermedio, risciacquo finale a 60°C, asciugatura, AirDry, questo ciclo intelligente rileva le dimensioni del carico e il livello di sporco. Regola automaticamente la temperatura, la durata e la quantità di acqua per ottenere risultati di pulizia e asciugatura ottimali.

### 5.2 Opzioni programma

#### PowerBoost

Questa opzione aumenta l'efficacia della pulizia prolungando la durata del programma e ottenendo così una temperatura media di lavaggio più elevata. L'opzione è destinata allo sporco ostinato. Applicabile ai programmi 30min, 90min .

## 5.3 Programmi speciali

### QuickRinse

Il programma rinfresca i piatti che verranno lavati in seguito. Non utilizzare il detersivo con questo programma. Vedere il capitolo "Uso quotidiano".

### MachineClean

Il programma pulisce l'interno dell'apparecchiatura a 65°C, rimuovendo efficacemente l'accumulo di calcare e grasso per mantenere prestazioni di lunga durata. Vedere il capitolo "Cura e pulizia".

## 5.4 Valori di consumo

**A** - programma, **B** - acqua (l), **C** - energia (kWh), **D** - durata (min).

A	B	C	D
30min	9.0	0,600	30
QuickRinse	4,5	0,025	15
90min	11,5	0,975	90
ECO	9,9	0,835	240

A	B	C	D
AUTO	11,5	1,125	170
Machine-Clean	10.0	0,500	60

I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate, della quantità di stoviglie e del grado di sporco.

I valori per i programmi diversi da ECO sono solo indicativi.

## 5.5 Informazioni per test comparativi

Per ricevere le informazioni necessarie per condurre test delle prestazioni (ad esempio in base a: EN60436 ), inviare un'e-mail a:

**info.test@dishwasher-production.com**

Nella vostra richiesta, includere il codice prodotto (PNC) dalla targhetta dei dati.

Per altre domande relative alla lavastoviglie, consultare il manuale fornito in dotazione con l'apparecchiatura.

# 6. IMPOSTAZIONI

## 6.1 Panoramica delle impostazioni

### 1. Durezza dell'acqua

Impostare il livello del decalcificatore dell'acqua (1-10) in base alla durezza dell'acqua. Valore predefinito: 5.<sup>1)</sup>

### 2. Segnale di fine ciclo

Attiva o disattiva il segnale acustico che suona al termine del programma. Predefinito: off.

### 3. Notifica di livello brillantante vuoto

Attiva o disattiva la spia del brillantante. Valore predefinito: on.<sup>1)</sup>

### 4. Apertura automatica

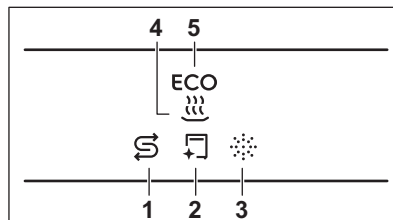
Attivare o disattivare la funzione AirDry. Valore predefinito: on.<sup>1)</sup>

### 5. Suono tasti

Attiva o disattiva il tono che si ode quando si preme un tasto. Predefinito: on.

**È possibile modificare le impostazioni in modalità di impostazione. Vedere le istruzioni più avanti nel capitolo.**

Quando l'apparecchiatura si trova nella modalità impostazione, le spie sul pannello di controllo indicano le impostazioni disponibili. Per ogni impostazione lampeggia una spia dedicata:







<sup>1)</sup> Vedere ulteriori dettagli più avanti in questo capitolo.

## 6.2 Modalità di impostazione

### Come accedere alla modalità impostazione

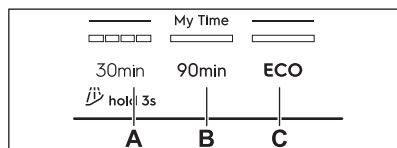
Sarà possibile accedere alla modalità impostazione prima di avviare un programma. Non sarà possibile accedere alla modalità impostazione mentre il programma è in funzione.

Tenere premuti contemporaneamente ECO e AUTO per circa 3 secondi.

- La spia legata a Delay e l'indicatore  lampeggiano.
- Gli indicatori , ,  e **ECO** sono on, accesi.
- Le spie relative alla barra di selezione My Time è accesa.

### Come spostarsi nella modalità impostazione

Utilizzare la barra di selezione My Time per navigare nella modalità di impostazione.



- A. Tasto Indietro
- B. Tasto Confermare
- C. Tasto Avanti

Usare Indietro e Avanti per spostarsi fra le impostazioni e modificarne il valore. Usare Confermare per accedere all'impostazione e per confermare la modifica del valore.

### Come modificare un'impostazione

Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.

1. Premere Indietro o Avanti fino a quando l'indicatore dedicato all'impostazione desiderata non lampeggia.

La spia legata a Delay indica il valore dell'impostazione attuale:

- Per le impostazioni con due valori (on e off), la spia è accesa (= l'impostazione è accesa) oppure off (= l'impostazione è spenta).
- Per le impostazioni con più valori (livelli), la luce lampeggia. Il numero dei lampeggiamenti indica il valore attuale dell'impostazione (ad es. 5 lampeggia-

menti + pausa + 5 lampeggiamenti... = livello 5).

2. Premere Confermare per inserire l'impostazione.
  - La spia associata all'impostazione è accesa.
  - Le altre spie sono disattivate.
  - La spia legata a Delay indica il valore dell'impostazione attuale.
3. Premi Indietro o Avanti per modificare il valore.
4. Premere Confermare per confermare l'impostazione.
  - La nuova impostazione è stata salvata.
  - L'apparecchiatura torna alla selezione delle impostazioni.
5. Tenere premuti contemporaneamente ECO e AUTO per circa 3 secondi per uscire dalla modalità impostazione.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.


Le impostazioni salvate restano valide fino a che non vengono nuovamente modificate.

## 6.3 Addolcitore dell'acqua

Il decalcificatore rimuove dall'acqua i minerali che avrebbero effetti negativi sui risultati di lavaggio e sull'apparecchiatura.

Maggiore è il contenuto di questi minerali, più elevato sarà il livello di durezza dell'acqua. La durezza dell'acqua viene misurata in scale equivalenti.

Il livello dell'addolcitore dell'acqua dovrebbe essere regolato in linea con la durezza dell'acqua dell'alimentazione. La regolazione è necessaria indipendentemente dal tipo di detersivo utilizzato per garantire buoni risultati di lavaggio dei piatti e per mantenere attiva la spia del sale. L'ente erogatore locale è in grado di indicare la durezza dell'acqua nella propria area. L'impostazione predefinita di fabbrica è il livello 5.

 Le pastiglie multiple con un agente addolcente hanno un'efficacia limitata nell'addolcimento dell'acqua. Fare riferimento alla confezione del prodotto.

## Durezza dell'acqua

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L <sup>1)</sup>
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

<sup>1)</sup> Livello dell'addolcitore dell'acqua

Il decalcificatore dell'acqua viene sottoposto a un processo di rigenerazione automatica. <sup>2)</sup>

### 6.4 Indicazione assenza brillantante


Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza strisce o macchie. Viene rilasciato automaticamente durante il risciacquo finale.

Quando la camera del brillantante è vuota, si accende la spia del brillantante. Se i risultati di asciugatura sono soddisfacenti quando vengono usate solo pastiglie multifunzione, è possibile disattivare la notifica per il rifornimento del brillantante. Per prestazioni di asciugatura eccellenti, consigliamo tuttavia di usare sempre il brillantante.

Se si utilizza un detersivo standard o pastiglie multifunzione senza brillantante, attivare la spia di riempimento.

### 6.5 AirDry

AirDry migliora i risultati di asciugatura. Lo sportello si apre automaticamente durante la fase di asciugatura e resta socchiuso. La disattivazione della funzione può ridurre le prestazioni di asciugatura.

AirDry viene attivata automaticamente con tutti i programmi, escluso .

La durata della fase di asciugatura e il tempo di apertura dello sportello variano a seconda del programma e delle opzioni selezionate.

#### **ATTENZIONE!**

Non cercare di chiudere lo sportello dell'apparecchiatura 2 minuti dopo l'apertura automatica. Questo può danneggiare l'apparecchiatura.

## 7. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA

1. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento fino all'attivazione dell'apparecchiatura.
2. Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua.
3. Riempire il contenitore del sale.
4. Riempire la vaschetta del brillantante.
5. Riempire il contenitore del detersivo.
6. Aprire il rubinetto dell'acqua.

<sup>2)</sup> Per il corretto funzionamento dell'addolcitore d'acqua, la resina dell'addolcitore deve essere rigenerata regolarmente. Questo processo è automatico e fa parte del normale funzionamento della lavastoviglie. La frequenza di rigenerazione dipende dall'impostazione del livello dell'addolcitore dell'acqua. Più alto è il livello, più frequente è la rigenerazione. A livelli elevati, la rigenerazione avviene due volte in un ciclo: durante il lavaggio dei piatti e dopo il risciacquo finale. A livelli più bassi, la rigenerazione avviene solo dopo il risciacquo finale. Il risciacquo dell'addolcitore avviene all'inizio del ciclo successivo. A livelli elevati, si verifica anche alla fine del lavaggio dei piatti. Il risciacquo dell'addolcitore termina con uno scarico completo. La rigenerazione aumenta la durata del programma di massimo 5 min, il consumo di acqua di massimo 4 l, e il consumo di energia di 2 Wh. Nelle condizioni di laboratorio standard attualmente applicabili con durezza dell'acqua 2,5 mmol/l (addolcitore dell'acqua: livello 3), la rigenerazione avverrà ogni 62 l di acqua usata. La temperatura dell'acqua, la pressione dell'acqua e variazioni dell'alimentazione di rete possono modificare i valori.

7. Avviare il programma 30min per eliminare gli eventuali residui del processo di produzione. Non mettere i piatti nei cestelli.

Dopo aver avviato il programma l'apparecchiatura ricarica la resina nel decalcificatore dell'acqua per un tempo massimo di 5 minuti. La fase di lavaggio si avvia soltanto al termine di tale procedura. La procedura viene ripetuta a intervalli periodici.

## 7.1 Il contenitore del sale

### ⚠ ATTENZIONE!

Utilizzare solo sale rigenerante per lavastoviglie. Non utilizzare sale da cucina.

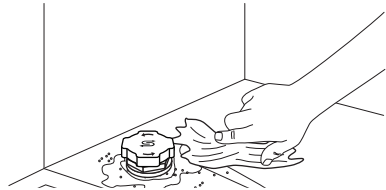
Il sale viene utilizzato per rigenerare la resina nel decalcificatore e per assicurare buoni risultati di lavaggio nell'uso quotidiano.

### Come riempire il contenitore del sale

1. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Versare 1 l di acqua nel contenitore del sale (solo se riempito per la prima volta).
3. Utilizzando l'imbuto fornito, riempire il contenitore del sale con 1 kg di sale per lavastoviglie.



4. Scuotere con delicatezza l'imbuto per la maniglia per far scendere anche gli ultimi granuli.
5. Rimuovere il sale attorno all'apertura del contenitore del sale.

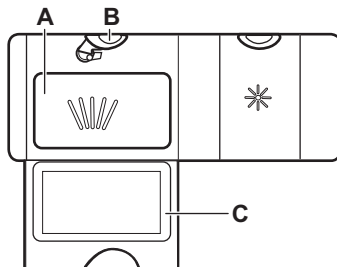


6. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso orario per chiuderlo.

### 📌 IMPORTANTE

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Per evitare la corrosione, riempire il contenitore del sale e avviare immediatamente un ciclo completo di lavaggio delle stoviglie con detersivo.

## 7.2 Uso del detersivo

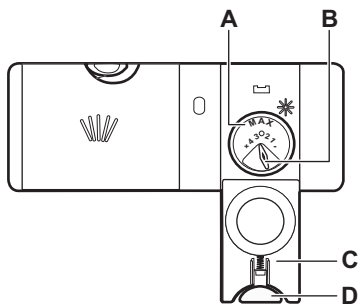


1. Premere il tasto di sgancio (B) per aprire il coperchio (C).
2. Versare il detersivo nello scomparto (A). È possibile utilizzare il detersivo in capsule, polvere o gel.
3. Se il programma prevede una fase di prelavaggio, mettere meno di 5 g di detersivo nella parte interna della porta della lavastoviglie.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

ⓘ Non riempire il vano (A) con più di 30 ml di detersivo in gel.

Per informazioni sul dosaggio del detersivo, fare riferimento alle istruzioni del produttore riportate sulle confezioni del prodotto. Di solito 20 - 25 ml di detersivo in gel o 18g di detersivo in polvere sono adeguati per lavare un carico con sporco normale.

## 7.3 Come riempire il contenitore del brillantante



### ⚠ ATTENZIONE!

Lo scomparto (A) è solo per il brillantante. Non riempirlo con detersivo.

### ⚠ ATTENZIONE!

Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

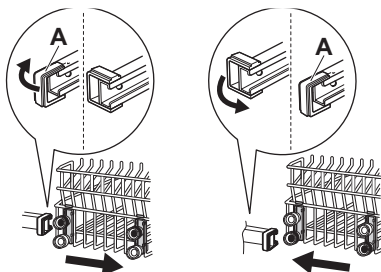
1. Premere il tasto di sgancio (D) per aprire il coperchio (C).
2. Versare il brillantante nel contenitore (A) fino a quando il liquido raggiunge il livello di riempimento "max".
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

ⓘ È possibile ruotare il selettore della quantità rilasciata (B) tra la posizione 1 (quantità minima) e la posizione 4 o 6 (quantità massima).

## 8. CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

- Per ottenere i migliori risultati di pulizia, sistemare gli oggetti nei cestelli come indicato nel manuale d'uso.
- Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia.
- Non sovraccaricare i cestelli per assicurare il funzionamento efficiente della lavastoviglie.
- Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti.
- Usare l'apparecchiatura per lavare solo articoli che possono effettivamente essere lavati in lavastoviglie.
- Non lavare in lavastoviglie i materiali seguenti: legno, osso, peltro, rame, alluminio, porcellana ornata delicatamente, argento o acciaio al carbone non protetto. Ciò può causarne la rottura, la deformazione, lo scolorimento, la foratura, la ruggine, l'annerimento o la corrosione.
- Non lavare nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni per la pulizia).
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso per consentire all'acqua di defluire.
- Verificare che gli oggetti in vetro non si tocchino fra loro.
- Mettere gli articoli leggeri nel cestello superiore. Verificare che gli alimenti non si muovano liberamente.
- Sistemare posate e piccoli oggetti nel cestello portaposate.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano muoversi liberamente.
- Regolare l'altezza del cestello superiore in modo che si adatti ai piatti di grandi dimensioni.

### 8.1 Come regolare l'altezza del cestello superiore



### **Spostando il cestello superiore nella posizione più alta:**

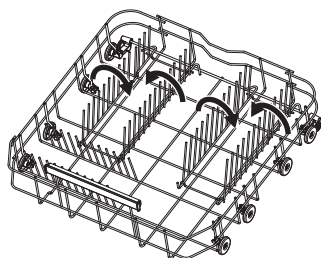
1. Spostare i fermi anteriori (A) del cestello superiore verso l'esterno e far scorrere il cestello verso l'esterno.
2. Rimontare il cestello nella posizione più alta e riposizionare i fermi (A) nella posizione originale.

## **8.2 Caratteristiche cestello lavastoviglie**

Gli accessori inclusi possono variare a seconda del modello di lavastoviglie.

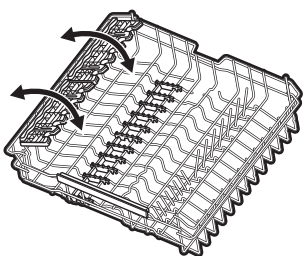
### **Cestello inferiore**

Il numero di denti pieghevoli può variare a seconda del modello di lavastoviglie.

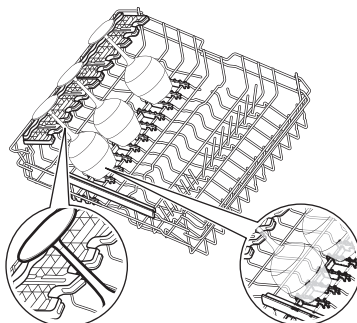


### **Cestello superiore**

I ripiani per contenere le tazze possono essere ripiegati per fare spazio a piatti alti.

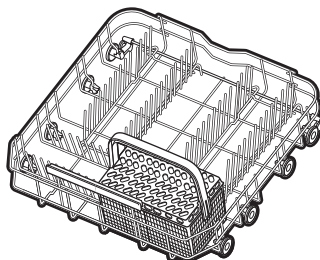


I ripiani per le tazze hanno scanalature per i calici, mentre le punte in gomma garantiscono stabilità.



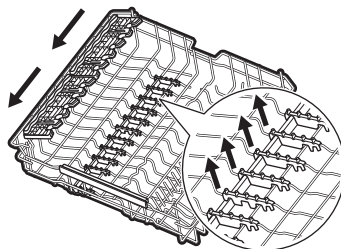
### **Cestello portaposate**

Posizionare il cestello portaposate nell'angolo anteriore destro del cestino inferiore. Usarlo per posate e oggetti piccoli.

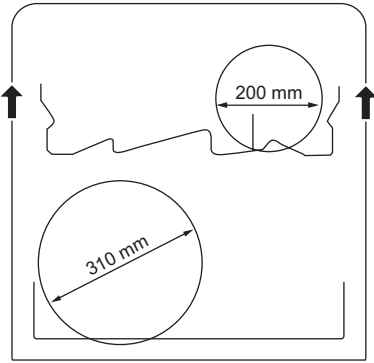
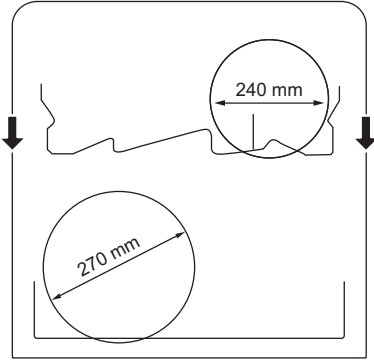


### **Come rimuovere gli accessori**

I ripiani per le tazze e le punte in gomma possono essere temporaneamente rimossi per ospitare oggetti ingombranti.

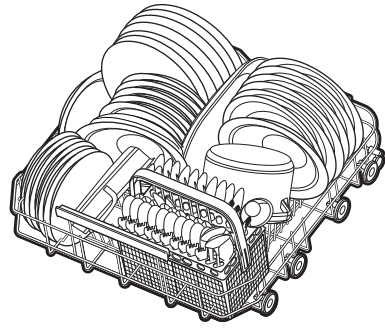
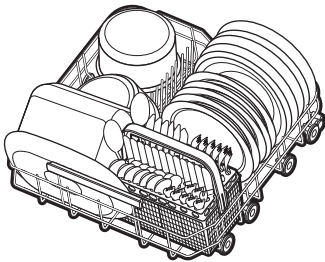


## Altezza massima dei piatti (mm)

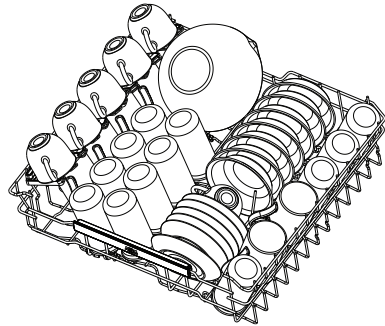
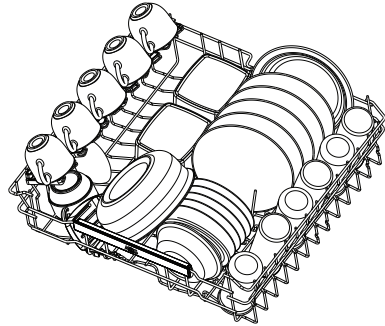


## 8.3 Esempi di caric. della lavastoviglie

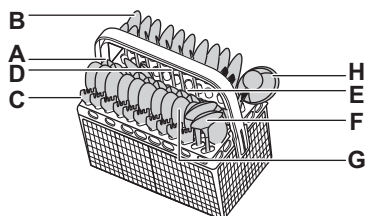
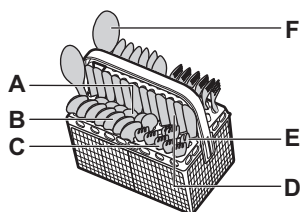
### Cestello inferiore



### Cestello superiore



## Cestello portaposate



- A. Cucchiaino da tè
- B. Cucchiaino da zuppa
- C. Forchetta
- D. Coltello
- E. Forchetta da portata
- F. Cucchiaino da portata
- G. Cucchiaino da dessert
- H. Mestolo per sugo

## 9. USO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Tenere premuto il tasto di accensione/spengimento fino all'attivazione dell'apparecchiatura.
3. Riempire il contenitore del sale se l'indicatore è acceso.
4. Riempire il contenitore del brillantante se l'indicatore è acceso.
5. Caricare i cestelli.
6. Riempire il contenitore del detersivo.
7. Selezione e avviare un programma.
8. Chiudere il rubinetto al termine del programma.

### 9.1 Come selezionare e avviare un programma usando la barra di selezione My Time

1. Premere il tasto dedicato del programma che si desidera selezionare.

La spia associata al tasto è accesa.

2. Attivare PowerBoost se lo si desidera.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

### 9.2 Come avviare QuickRinse programma

1. Tenere premuto 30min per circa 3 secondi.

La spia associata al tasto lampeggia.

2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

### 9.3 Come attivare PowerBoost l'opzione

Attivare l'opzione prima di avviare un programma. Non è possibile attivare o disattivare l'opzione mentre è in corso un programma.

1. Selezionare un programma dalla barra di selezione My Time.
2. Premere PowerBoost.

La spia associata al tasto è accesa.

L'attivazione dell'opzione spesso aumenta il consumo di acqua, di energia e la durata del programma.

### 9.4 Come avviare il programma AUTO

1. Premere AUTO.

La spia associata al tasto è accesa.

2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

L'apparecchiatura rileva il tipo di carico e suggerisce un ciclo di lavaggio adeguato e la sua durata.

### 9.5 Come ritardare l'avvio di un programma

1. Selezionare un programma.
2. Premere Delay ripetutamente per scegliere tra 3, 6 e 9 ore di ritardo.

La spia associata al tasto è accesa.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il conto alla rovescia.

Durante il conto alla rovescia non è possibile modificare la selezione del programma. Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

### 9.6 Annullamento del ritardo mentre è in corso il conto alla rovescia

Premere e tenere premuto per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

Se si annulla la partenza ritardata, è necessario selezionare nuovamente il programma.

### 9.7 Come annullare un programma in corso

Premere e tenere premuto per circa 3 secondi.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

### 9.8 Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Aperto la porta mentre è in corso un programma, l'apparecchiatura si arresta. Ciò può influenzare il consumo di energia e la durata del programma. Dopo la chiusura della porta, l'apparecchiatura riprende dal punto in cui era stata interrotta.

Non tentare di chiudere lo sportello dell'apparecchiatura entro 2 minuti dall'apertura automatica di AirDry, poiché ciò potrebbe causare danni all'apparecchiatura stessa. Qualora successivamente la porta venga chiusa per almeno 3 minuti, si conclude la modalità in funzione.

### 9.9 Fine del programma

Al termine del programma, la lavastoviglie si disattiva automaticamente.

Tutti i tasti sono inattivi ad eccezione del tasto On/Off.

### 9.10 Spegnimento automatico

Questa funzione risparmia energia spegnendo l'apparecchiatura quando non è in funzione.

La funzione si attiva:

- Il programma è terminato.
- Dopo 5 minuti se non è stato avviato alcun programma e non è stato premuto alcun tasto.

## 10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

### 10.1 Generale

I seguenti suggerimenti garantiranno una pulizia e risultati di asciugatura quotidiani ottimali ed aiuteranno a salvaguardare l'ambiente.

- Il lavaggio dei piatti in lavastoviglie, come indicato nel manuale d'uso, di solito consuma meno acqua ed energia rispetto al lavaggio a mano.
- Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia. Per ottenere i migliori risultati di

pulizia, sistemare gli oggetti nei cestelli come indicato nel manuale d'uso e non sovraccaricare i cestelli.

- Non pre-risciacquare i piatti a mano. Aumenta il consumo di acqua e di energia. Ove necessario, selezioni un programma con un fase di pre-lavaggio.
- Togliere i residui più grandi di cibo dalle stoviglie e svuotare tazze e bicchieri prima di metterli all'interno dell'apparecchiatura.
- Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti.

- Impostare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco. ECO offre l'uso più efficiente possibile del consumo di acqua e di energia.
- Per evitare l'accumulo di calcare all'interno dell'apparecchiatura:
  - Riempire il contenitore del sale ogni volta che è necessario.
  - Utilizzare il dosaggio raccomandato del detersivo e del brillantante.
  - Assicurarsi che il livello corrente dell'addolcitore dell'acqua corrisponda alla durezza dell'alimentazione dell'acqua.
  - Seguire le istruzioni nel capitolo "Cura e pulizia".

## 10.2 Uso di sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- In zone con acqua dura e molto dura si consiglia di utilizzare solo detersivo (in polvere, gel, pastiglie senza funzioni aggiuntive), brillantante e sale separatamente per risultati di pulizia e asciugatura ottimali.
- Le pastiglie multiple potrebbero non sciogliersi completamente durante programmi brevi, il che può causare residui di detersivo sui piatti. Consultare la confezione del prodotto. Usare le pastiglie con programmi più lunghi.
- Utilizzare sempre la quantità di detersivo corretta. Un dosaggio insufficiente di detersivo può portare a risultati di pulizia scadenti e alla formazione di pellicole o macchie di acqua dura sugli articoli. L'uso di troppo detersivo con acqua morbida o addolcita provoca la formazione di residui di detersivo sulle stoviglie. Fare riferimento alle istruzioni sulla confezione del detersivo.
- Utilizzare sempre la quantità di brillantante corretta. Un dosaggio insufficiente di brillantante peggiora i risultati di asciugatura. L'uso di troppo brillantante porta alla formazione di strati bluastri sulle stoviglie.
- Assicurarsi che il livello dell'addolcitore dell'acqua sia corretto. Se il livello è impostato troppo alto, l'acqua diventa

eccessivamente dolce, il che può causare corrosione al vetro. Per regolare il livello di addolcitore, fare riferimento al capitolo Impostazioni.

## 10.3 Cosa fare se non si desidera utilizzare più il detersivo in pastiglie multifunzione

Prima di iniziare ad usare separatamente detersivo, sale e brillantante completare la seguente procedura:

1. Impostare il livello più alto del decalcificatore dell'acqua.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma più breve con una fase di risciacquo. Non aggiungere il detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.
4. Una volta completato il programma, regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.
6. Attivare l'indicazione assenza brillantante.

## 10.4 Prima di avviare un programma

Prima di avviare il programma selezionato, verificare che:

- I filtri sono puliti e installati correttamente.
- Il tappo del contenitore del sale è stretto.
- I mulinelli non sono ostruiti.
- C'è abbastanza sale e brillantante.
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Viene utilizzata la corretta quantità di detersivo.

## 10.5 Scaricare i cestelli

1. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dall'apparecchiatura. Le stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.
2. Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.

❗ Dopo aver completato il programma l'acqua può restare sulle superfici interne dell'apparecchiatura.

## 11. CURA E PULIZIA

### ❗ IMPORTANTE

Prima di eseguire qualunque attività di manutenzione diversa dall'esecuzione del programma MachineClean, disattivare l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

Filtri sporchi e mulinelli ostruiti influenzano negativamente i risultati di lavaggio.

I filtri sono autopulenti e non richiedono pulizia dopo ogni utilizzo. Pulire i filtri una volta alla settimana. Pulire i bracci irroratori ogni due mesi, oppure prima qualora si notassero residui di cibo sui piatti dopo il completamento del programma. La frequenza della pulizia può variare a seconda della frequenza di utilizzo dell'apparecchiatura.

### 11.1 Come avviare MachineClean programma

Prima di avviare il programma, pulire i filtri e i mulinelli.

1. Usare un disincrostante o un prodotto detergente realizzato appositamente per le lavastoviglie. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione. Non mettere i piatti nei cestelli.
2. Premere MachineClean.

La spia associata al tasto è accesa.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

Quando il programma è completato, MachineClean la spia è spenta.

### 11.2 Pulizia interna

- Pulire l'interno dell'apparecchiatura con un panno morbido umido.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, utensili affilati, agenti chimici forti, smacchiatori o solventi.
- Pulire la porta, inclusa la guarnizione in gomma, una volta alla settimana.
- Per mantenere al meglio le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico per la pulizia per lavastoviglie almeno una volta ogni due mesi. Seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Per risultati di pulizia ottimali avviare il programma MachineClean.

### 11.3 Pulizia esterna

- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detergenti neutri. Per il pannello dei comandi, usare acqua senza detersivi.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

### 11.4 Rimozione di corpi estranei

Controllare i filtri e il pozzetto dopo ogni utilizzo della lavastoviglie. Corpi estranei (ad es. pezzi di vetro, plastica, ossa o stuzzicadenti, ecc.) riducono le prestazioni di pulizia e possono causare danni alla pompa di scarico.

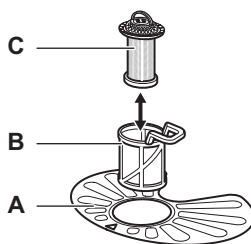
### ⚠ ATTENZIONE!

Se non si riesce a rimuovere i corpi estranei, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

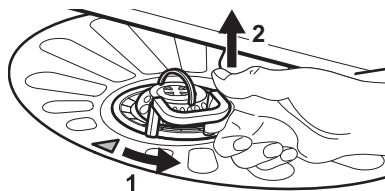
1. Smontare il sistema di filtri come indicato in questo capitolo.
2. Rimuovere manualmente eventuali corpi estranei.
3. Rimontare i filtri come indicato in questo capitolo.

### 11.5 Pulizia dei filtri

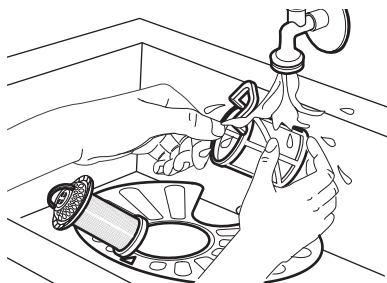
Il sistema del filtro si compone di 3 parti.



1. Ruotare il filtro (B) in senso antiorario e rimuoverlo.



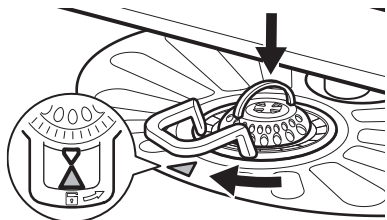
2. Rimuovere il filtro (C) dal filtro (B).
3. Rimuovere il filtro piatto (A).
4. Lavare i filtri.



5. Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o terreno all'interno o intorno al bordo della coppa.
6. Rimettere in posizione il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente sotto le 2 guide.



7. Rimontare i filtri (B) e (C).
8. Rimettere il filtro (B) nel filtro piatto (A). Ruotare in senso orario fino a bloccarlo.

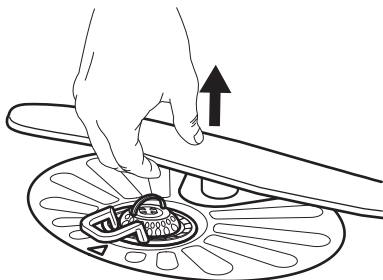


### ⚠ ATTENZIONE!

Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

## 11.6 Pulizia del mulinello inferiore

1. Per togliere il mulinello inferiore, tirarlo verso l'alto.



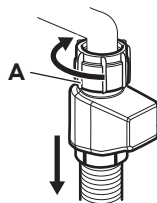
2. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere dell'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
3. Per re-installare il mulinello, premerlo verso il basso.

## 11.7 Pulizia del mulinello superiore

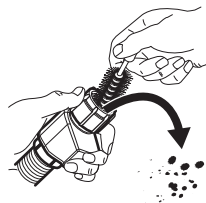
Non rimuovere il mulinello superiore. Se le aperture nel mulinello sono ostruite, rimuovere i residui di sporco con un oggetto sottile appuntito, come uno stuzzicadenti.

## 11.8 Pulizia del filtro del tubo di ingresso

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Ruotare il dispositivo di serraggio (A) in senso orario. Scollegare il tubo.



3. Pulire il filtro del tubo di carico.



## 12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La maggior parte dei possibili problemi è risolvibile senza il bisogno di contattare il Centro Assistenza Autorizzato. Rimandiamo alla tabella per informazioni sui possibili problemi.

Rispetto ad alcuni problemi, le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano ad intermittenza per indicare un malfunzionamento e il codice d'allarme.

Una volta controllata l'apparecchiatura, disattivarla e poi attivarla. Nel caso in cui il problema persista, contattare il centro di assistenza autorizzato. Scollegare l'apparecchiatura e non utilizzarla finché il problema non è risolto.

### ► IMPORTANTE

Scollegare l'apparecchiatura e non utilizzarla finché il problema non è risolto.

#### **Non è possibile azionare l'elettrodomestico.**

- Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica.
- Assicurarsi che il fusibile non sia danneggiato nella scatola fusibili.

#### **Il programma non si avvia.**

- Controllare che lo sportello dell'apparecchiatura sia chiuso.
- Se è stata impostata la partenza ritardata, annullare il conto alla rovescia o attendere il completamento del conto alla rovescia.
- L'apparecchiatura ricarica la resina all'interno del decalcificatore dell'acqua. La procedura dura all'incirca 5 minuti.

#### **L'apparecchiatura non si riempie di acqua. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 1 volta in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
- Assicurarsi che la pressione dell'alimentazione dell'acqua sia compresa tra 0.05

(0.5) / 1 (10) MPa (bar). Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.

- Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.
- Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito. Se necessario, pulire il filtro. Vedere il capitolo "Cura e pulizia".
- Assicurarsi che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.

#### **L'apparecchiatura non scarica l'acqua. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 2 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Assicurarsi che lo scarico del lavello non sia ostruito.
- Controllare che il sistema del filtro interno non sia ostruito.
- Assicurarsi che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.

#### **Il dispositivo antiaggimento è attivo. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 3 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Verificare che l'apparecchiatura sia installata correttamente.
- Assicurarsi che i cestelli siano caricati come indicato nel manuale d'uso.

#### **Malfunzionamento della pompa di lavaggio o della pompa di scarico. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 4 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Assicurarsi che i filtri siano puliti.
- Spegnerne e accendere l'apparecchiatura.

#### **Malfunzionamento della pompa di lavaggio o della pompa di scarico. Le spie**

**collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 5 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Spegner e accendere l'apparecchiatura.

**La temperatura dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta o si è verificato un malfunzionamento del sensore di temperatura. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 6 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Assicurarsi che la temperatura dell'acqua in ingresso non superi 60°C.
- Spegner e accendere l'apparecchiatura.

**Guasto tecnico dell'apparecchiatura. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 12 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Spegner e accendere l'apparecchiatura.

**Il livello dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alto. Le spie collegate alla barra di selezione My Time lampeggiano 15 volte in modo intermittente e viene emesso un segnale acustico in modo intermittente.**

- Spegner e accendere l'apparecchiatura.
- Assicurarsi che i filtri siano puliti.
- Assicurarsi che il tubo di uscita sia installato all'altezza giusta sopra il pavimento. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.

**L'apparecchiatura si arresta e si avvia più volte durante il funzionamento.**

- È normale. Permette di ottenere risultati di pulizia ottimali e risparmiare energia.

**Il programma dura troppo tempo.**

- Se è stata impostata la partenza ritardata, annullare il conto alla rovescia o attendere il completamento del conto alla rovescia.
- L'attivazione delle opzioni programma aumenta la durata del programma.

**Piccola perdita dallo sportello dell'apparecchiatura.**

- L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).

**Lo sportello dell'apparecchiatura è difficile da chiudere.**

- L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).
- Alcune parti di pentole e stoviglie sporgono dai cestelli.

**Lo sportello dell'apparecchiatura si apre durante il ciclo di lavaggio.**

- La funzione AirDry è attivata per migliorare i risultati di asciugatura risparmiando energia. Per disattivare la funzione, fare riferimento al capitolo "Impostazioni".

**Tintinnio o colpi provenienti dall'interno dell'apparecchiatura.**

- Le pentole e le stoviglie non sono state sistemate adeguatamente nei cestelli. Vedere il capitolo "Caricamento della lavastoviglie".
- Accertarsi che i mulinelli possano girare liberamente.

**L'apparecchiatura fa scattare l'interruttore principale.**

- Amperaggio insufficiente per alimentare simultaneamente tutte le apparecchiature in uso. Controllare l'amperaggio della presa e la capacità del tester o spegnere una delle apparecchiature in uso.
- Guasto elettrico interno dell'apparecchiatura. Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.

**12.1 I risultati del lavaggio e dell'asciugatura non sono soddisfacenti**

**Scarsi risultati di lavaggio delle stoviglie.**

- Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".
- Utilizzare un programma di lavaggio più intenso.
- Attivare l'opzione PowerBoost per migliorare i risultati di lavaggio di un programma selezionato.
- Pulire i mulinelli e i filtri. Vedere il capitolo "Cura e pulizia".
- La qualità del detersivo può essere la causa. Provare un detersivo diverso.

**Risultati di asciugatura insoddisfacenti.**

- Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".
- Pentole e stoviglie sono state lasciate troppo tempo all'interno dell'apparecchiatura chiusa. Attivare la

funzione AirDry per impostare l'apertura automaticamente della porta oltre che per migliorare le performance di asciugatura. Vedere il capitolo "Impostazioni".

- Scaricare la lavastoviglie solo quando il programma è terminato.
- Brillantante assente o in quantità insufficiente. Riempire il contenitore del brillantante o impostare il dosaggio su un livello superiore (se applicabile).
- La causa potrebbe essere la qualità del brillantante. Provare a utilizzare un brillantante diverso.
- Usare sempre il brillantante, anche con pastiglie multifunzione.
- Gli oggetti in plastica devono essere asciugati con un asciugamano.
- Il programma 30min non include una fase di asciugatura. Selezionare un programma diverso.
- Le gocce d'acqua dal cestello superiore sono cadute sul cestello inferiore. Scaricare prima il cestello inferiore e poi il cestello superiore.

#### **Striature concise su bicchieri e stoviglie.**

- È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo. Ridurre la quantità.

#### **Strati bluastri su bicchieri e stoviglie.**

- La quantità di brillantante erogata è troppo elevata. Regolare il dosaggio su un livello inferiore.

#### **Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie.**

- La causa potrebbe essere la qualità del brillantante. Provare un brillantante diverso.
- Vedere il capitolo "Caricamento della lavastoviglie".

#### **L'interno dell'apparecchiatura è bagnato.**

- Non si tratta di un'anomalia. L'umidità si condensa sulle pareti dell'apparecchiatura.

#### **Insolita produzione di schiuma durante il lavaggio.**

- Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo di un produttore diverso.
- Non pre-risciacquare le stoviglie sotto acqua corrente.

#### **Tracce di ruggine sulle posate.**

- È presente troppo sale nell'acqua usata per il lavaggio. Dopo aver riempito il

contenitore del sale, rimuovere sempre il sale versato.

- Gli articoli arrugginiti e le posate in acciaio inox sono stati posizionati insieme. Non avvicinare questi articoli.

#### **Residui di detersivo all'interno del contenitore al termine del programma.**

- L'acqua non è in grado di eliminare il detersivo dal contenitore. Assicurarsi che i mulinelli non siano bloccati od ostruiti.
- Verificare che gli oggetti nei cestelli non impediscano l'apertura del coperchio del contenitore del detersivo.

#### **Odori all'interno dell'apparecchiatura.**

- Vedere il capitolo "Cura e pulizia".
- Utilizzare regolarmente un programma con una temperatura di lavaggio dei piatti di 65°C.

#### **Il calcare può depositarsi su pentole e stoviglie, nella vasca o all'interno dello sportello.**

- L'acqua di rubinetto è dura. Usare il sale e impostare la rigenerazione dell'addolcitore dell'acqua anche se vengono usate pastiglie multi-funzione. Fare riferimento alla sezione addolcitore dell'acqua nel capitolo "Impostazioni".
- Il livello di sale è basso. Se la spia del sale è accesa, riempire il contenitore del sale.
- Il tappo del contenitore del sale è allentato. Ispezionare il tappo.
- Avviare il programma MachineClean con un decalcificante o un prodotto per la pulizia progettato per lavastoviglie.
- Se i depositi di calcare persistono, pulire l'apparecchiatura con i detersivi adatti.
- Provare un detersivo diverso.
- Contattare il produttore del detergente.

#### **Pentole e stoviglie opache, scolorite o incrinare.**

- Assicurarsi che vengano lavati solo oggetti lavabili in lavastoviglie.
- Caricare e scaricare il cestello delicatamente. Vedere il capitolo "Caricamento della lavastoviglie".
- Mettere gli oggetti delicati nel cestello superiore.

Fare riferimento ai capitoli "Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta", "Caricamento della lavastoviglie", "Uso quotidiano" o "Consigli e suggerimenti" per altre possibili cause.

## 13. DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza / altezza / profondità (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Collegamento elettrico <sup>1)</sup>	Tensione (V)	220 - 240
	Frequenza (Hz)	50
Pressione di alimentazione dell'acqua	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Collegamento dell'acqua	Acqua fredda o acqua calda (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 - max. 60
Capacità	Coperti	13

<sup>1)</sup> Fare riferimento alla targhetta dei dati per altri valori.


<sup>2)</sup> Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di una fonte di energia alternativa (per es. pannelli solari) per ridurre il consumo di energia.


### 13.1 Collegamento alla banca dati EPREL dell'UE

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web per la registrazione di questo apparecchio nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le informazioni correlate alle prestazioni del prodotto nella banca dati EPREL dell'UE utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si può trovare sulla targhetta dell'apparecchio. Vedere il capitolo "Descrizione del prodotto".

## 14. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	24	9. GÜNLÜK KULLANIM.....	35
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	25	10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER.....	37
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	27	11. BAKIM VE TEMİZLİK.....	38
4. KONTROL PANELİ.....	27	12. SORUN GİDERME.....	40
5. PROGRAM SEÇİMİ.....	28	13. TEKNİK VERİLER.....	42
6. AYARLAR.....	29	14. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....	43
7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	31	15. DİKKATE ALINMASI GEREKEN	
8. BULAŞIK MAKİNESİNİN DOLDURULMASI	32	ÇEVRESEL FAKTÖRLER.....	44

## 1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montajı ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

### 1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük

çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.

- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

## 1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz yalnızca ev tipi bulaşıkları ve sofrta takımlarını yıkamak içindir.
- Bu cihaz tek bir evde kapalı bir ortamda ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmalıdır.
- Maksimum 13 kişilik yerleştirme düzenine uyun.
- Cihaz kapağı, takılıp düşme tehlikesini önlemek için açık konumda bırakılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir ha-

sarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişiden yapılmalıdır.

- UYARI: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işleminde önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreylere ve/veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örtülü (örneğin bir halıyla) olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

## 2. GÜVENLİK TALİMATLARI

### 2.1 Montaj

#### UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişiden yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.

- Verilen kurulum talimatlarını izleyin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda kurmayın veya kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.
- Güvenlik açısından cihazı yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.

- Mobilya paneli takılı değilse, kapak beklenmeden bir şekilde kapanabilir. Yaralanma riskini önlemek için cihaz kapağını dikkatlice açın. Montajdan sonra plastik kapakların yerine kilitlendiğinden emin olun. Kapağın yan taraflarındaki plastik kapakların hasar görmesi veya çıkarılması makinenin işlevlerini etkiler ve yaralanmaya neden olabilir. Plastik kapak hasar görürse değiştirilmesi için Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin.

## 2.2 Elektrik bağlantısı

### ⚠ UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- UYARI: Bu cihaz bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Derecelendirme plakası parametrelerinin şebeke güç kaynağıyla uyumlu olduğundan emin olun.
- Daima doğru takılmış darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Şebeke fişi ve şebeke kablosunun zarar görmesini önleyin. Değiştirilmesi gerekiyorsa Yetkili Servis Merkezimizle iletişime geçin.
- Fişi prize sadece montaj işlemi tamamlandıktan sonra takın ve fişe erişebildiğinizden emin olun.
- Cihazın fişini elektrik kablosundan çekerek çekmeyin. Daima şebeke fişinden çekin.

## 2.3 Su bağlantısı

### ⚠ UYARI!

Elektrik çarpması riski.

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara, uzun süredir kullanılmayan borulara, tamirat sonrası veya yeni cihazların (örneğin su sayaçları) takılmasından sonra bağlantı yapmadan önce, su berraklaşana kadar akıtın.
- İlk kullanım sırasında ve sonrasında su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Elektrik kesintisi su koruma sistemini devre dışı bırakarak su baskını riskini artırır.

- Su giriş hortumunun, iç şebeke kablosu bulunan bir kılıfı ve bir emniyet valfi vardır.

## 2.4 Kullanım

- Yanıcı ürünleri veya yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyaları cihazdan uzak tutun.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ve oyun oynamak için kullanmayın.
- Bulaşıkları çıkarmadan önce programın bitmesini bekleyin, zira bulaşıkların üzerinde deterjan kalmış olabilir.
- Cihazın kapağı açıkken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

## 2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın.
- Kendi kendine onarım veya profesyonel olmayan onarımlar güvenli olmayabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, dolaşım ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.
- Bazı yedek parçalar yalnızca profesyonel tamirciler için sunulmuştur ve modelinizle ilgili olmayabilir.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki anormal fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Başka uygulamalarda kullanım amaçlı olmayıp, ev odası aydınlatma için uygun değildir.

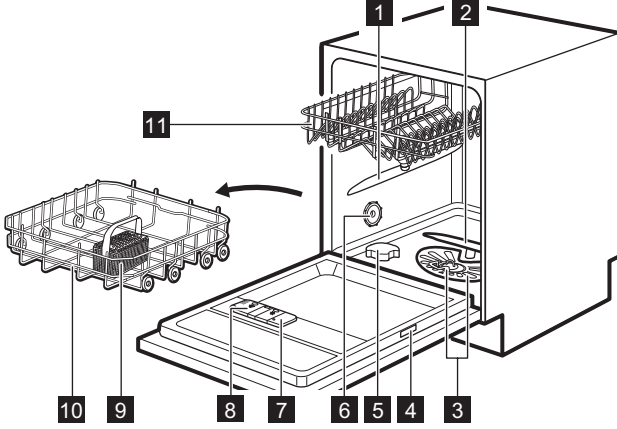
## 2.6 Elden çıkarma

### ⚠ UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

## 3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



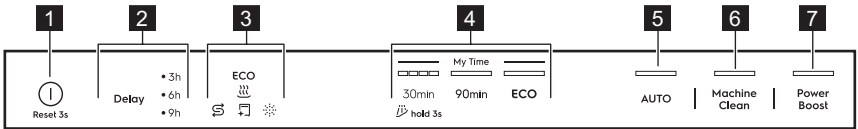
- 1 Üst püskürtme kolu
- 2 Alt püskürtme kolu
- 3 Filtreler
- 4 Bilgi etiketi
- 5 Tuz haznesi
- 6 Hava deliği
- 7 Parlattıcı gözü
- 8 Deterjan gözünü temizleme
- 9 Çatal bıçak sepeti
- 10 Alt sepet
- 11 Üst sepet

### 3.1 Light-on-Floor

Bu fonksiyon, cihaz kapağının altındaki zeminde bir yanık ışık görüntüler. Program başlatıldığında ışık yanar ve program bittiğinde söner. Cihazda arıza varken ışık yanıp söner.

ⓘ AirDry kapağı açıldığında Light-on-Floor tam olarak görülmeyebilir. Programın tamamlanıp tamamlanmadığını kumanda panelinde görebilirsiniz.

## 4. KONTROL PANELİ




- 1 Açma/Kapama tuşu / Sıfırlama tuşu
- 2 Gecikmeli başlatma düğmesi

- 3 Indicators
- 4 My Time program seçim çubuğu

- 5 AUTO program tuşu
- 6 MachineClean program tuşu
- 7 PowerBoost seçenek tuşu

## 4.1 Göstergeler

**ECO** ECO programını seçtiğinizde yanar. "Programlar ve seçenekler" bölümüne bakın.

 Parlatici gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. "İlk kullanımdan önce" bölümüne bakın.



Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. "İlk kullanımdan önce" bölümüne bakın.



Kurutma aşamasına sahip bir program seçildiğinde bilgi verme amaçlı görünür. "Programlar ve seçenekler" bölümüne bakın.



MachineClean programını çalıştırmazın gerektiğinde yanar. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.

## 5. PROGRAM SEÇİMİ

### 5.1 Bulaşık yıkama programları

#### 30min

Taze kir bulunan bardak-tabak-çanak ve çatal-bıçak için. Aşamalar: 60°C' bulaşık yıkama, 50°C'de durulama, AirDry. Programda kurutma aşaması ve parlatici kullanımı yoktur. Bulaşık makinenizin kapağını açık bırakarak hava ile kurummasını sağlayın.

#### 90min

Normal ölçülerde, hafif şekilde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: 65°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 55°C'de son durulama, kurutma, AirDry.

#### ECO

Bu program, normal ölçülerde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler yıkanırken suyun ve enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar. Aşamalar: ön yıkama, 50°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 55°C' son durulama, kurutma, AirDry. Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uyumluluğun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.

#### AUTO

Her ölçüde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: ön yıkama, 60°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 60°C'de son durulama, kurutma, AirDry. Bu akıllı program, bulaşık miktarını ve kir seviyesini algılar. Bulaşık yıkama sıcaklığını, süresini ve su miktarını otomatik olarak ayarlayarak en iyi temizlik ve kurutma sonuçlarını sunar.

### 5.2 Program seçenekleri

#### PowerBoost

Bu seçenek, program süresini uzatarak temizliğin etkinliğini artırır ve böylece ortalama bulaşık yıkama sıcaklığı yükselir. Seçenek, çok zorlu kirler için tasarlanmıştır. 30min, 90min programlarında kullanılabilir.

### 5.3 Özel programlar



#### QuickRinse

Program daha sonra yıkanacak bulaşıkları tazeler. Bu programda deterjan kullanmayın. "Günlük kullanım" bölümüne bakın.



#### MachineClean

Program 65°C içinde cihazın iç kısmını temizler ve kireç ve yağ birikimini etkili bir şekilde temizleyerek uzun süreli performans sağlar. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.

### 5.4 Tüketim değerleri

**A** - program, **B** - su (l), **C** - enerji (kWs), **D** - süre (dk).

A	B	C	D
30min	9,0	0,600	30
QuickRinse	4,5	0,025	15
90min	11,5	0,975	90
ECO	9,9	0,835	240
AUTO	11,5	1.125	170
MachineClean	10,0	0,500	60

Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.

ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.

## 5.5 Karşılaştırmalı testler için bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi hakkında gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinenizle ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

## 6. AYARLAR

### 6.1 Ayarlara genel bakış

#### 1. Su sertliği

Su yumuşatıcı seviyesini (1–10) su sertliği seviyesine göre ayarlayın. Varsayılan: 5.<sup>1)</sup>

#### 2. Bitiş sesi

Program tamamlandığında gelen sesli ikazı etkinleştirip/devre dışı bırakabilirsiniz. Varsayılan: kapalı.

#### 3. Parlaticı seviyesi boş bildirim

Parlaticı göstergesini etkinleştir veya devre dışı bırak. Varsayılan: açık.<sup>1)</sup>

#### 4. Oto. kapak açma

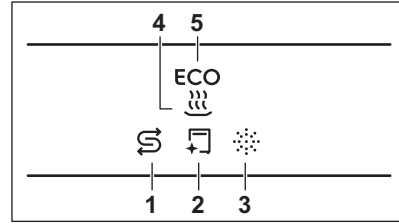
AirDry fonksiyonunu etkinleştir veya devre dışı bırak. Varsayılan: açık.<sup>1)</sup>

#### 5. Tuş sesleri

Bir düğmeye basıldığında çıkan sesi etkinleştir veya devre dışı bırak. Varsayılan: açık.

**Ayarları ayar modunda değiştirebilirsiniz. Bölümün ilerleyen sayfalarındaki talimatlara bakın.**

Cihaz ayar modundayken, kontrol panelindeki göstergeler mevcut ayarları temsil eder. Her ayar için özel bir gösterge yanıp söner:



### 6.2 Ayar modu

#### Ayar moduna nasıl geçebilirim

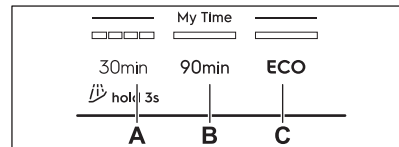
Bir programı başlatmadan önce ayar moduna girebilirsiniz. Program çalışırken ayar moduna giremezsiniz.

ECO ve AUTO tuşlarını aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.

- Delay ile ilgili ışık ve S göstergesi yanıp söner.
- S, +, ECO göstergeleri açık.
- My Time seçim çubuğu ile ilgili ışıklar yanar.

#### Ayarlama modunda gezinme

Ayarlama modunda gezinmek için My Time seçim çubuğunu kullanın.



#### A. Önceki tuşu

<sup>1)</sup> Daha detaylı bilgiyi bu bölümün ilerleyen kısımlarında bulabilirsiniz.

B. Onayla tuşu

C. İleri tuşu

Ayarlar arasında geçiş yapmak ve değerlerini değiştirmek için Önceki ve İleri öğelerini kullanın. Ayara girmek ve değer değişikliğini onaylamak için Onayla öğesini kullanın.

### Bir ayarı kaydetme

Cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olunuz.

1. Seçilen ayarın göstergesi yanıp sönene kadar Önceki veya İleri tuşuna basın.

Delay ile ilgili ışık geçerli ayar değerini gösterir:

- İki değerli (açık ve kapalı) ayarlar için, ışık ya açık (= ayar açık) ya da kapalı (= ayar kapalı) olur.
- Birden fazla değere (seviyeler) sahip ayarlar için ışık yanıp söner. Yanıp sönmeye sayısı, geçerli ayar değerini gösterir (ör. 5 yanıp sönmeye + duraklama + 5 yanıp sönmeye... = seviye 5).

2. Ayarı giriş yapmak için Onayla tuşuna basın.

- Ayarla ilgili gösterge yanar.
- Diğer göstergeler söner.
- Delay ile ilgili ışık geçerli ayar değerini gösterir.

3. Değeri değiştirmek için Önceki veya İleri tuşuna basın.

4. Ayarı onaylamak için Onayla öğesine basın.

- Yeni ayar kaydedildi.
- Cihaz ayar seçimine geri döner.

5. Ayar modundan çıkmak için ECO ve AUTO tuşlarını 3 saniye boyunca basılı tutun.

Cihaz program seçimine geri döner.

Bu ayarlar tekrar değiştirilinceye kadar kaydedilecektir.

### 6.3 Su yumuşatma sistemi

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkama sonuçları ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçeklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcının seviyesi, su kaynağının sertliğine göre ayarlanmalıdır. İyi bulaşık yıkama sonuçları elde etmek ve tuz göstergesini aktif tutmak için kullanılan deterjan türün-

den bağımsız olarak ayarlama yapmak gereklidir. Su tedarigi sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir. Varsayılan fabrika ayarı seviye 5'tir.

❗ Su yumuşatıcı içeren çok bileşenli tabletlerin suyu yumuşatma etkinliği sınırlıdır. Ürün ambalajına bakın.

### Su sertliği

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L <sup>1</sup>
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Su yumuşatıcı seviyesi

Su yumuşatıcı, otomatik yenileme işlemi gerçekleştirir. <sup>2)</sup>

### 6.4 Parlaticı boş bildirimci


Parlaticı, bulaşıkları iyileştirir ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlaticı, son duruma sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlaticı haznesi boşaldığında parlaticı göstergesi lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullanıldığınızda aldığınız kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlaticının doldurma uyarısını devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlaticı kullanmanızı öneririz.

Parlaticı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlaticı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimci etkinleştirin.

## 6.5 AirDry

AirDry kurutma performansını iyileştirir. Kurutma aşamasında cihazın kapısı otomatik olarak açılır ve aralık kalır. Fonksiyonun devre dışı bırakılması kurutma performansını düşürebilir.

AirDry,  hariç tüm programlarda otomatik olarak etkinleştirilir.

Kurutma aşamasının süresi ve kapının açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

### ⚠ DİKKAT!

Otomatik olarak açılan kapıyı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca, kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

## 7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun.
2. Su yumuşatıcı seviyesini su sertliği seviyesine göre ayarlayın.
3. Tuz haznesini doldurun.
4. Parlatıcı haznesini doldurun.
5. Deterjan çekmecesini açın.
6. Musluğu açın.
7. İmalattan kalan kalıntıları temizlemek için 30min programını başlatın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

Programı başlattıktan sonra cihaz su yumuşatıcısındaki reçineyi 5 dakika boyunca devreye alır. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Bu işlem cihaz tarafından periyodik olarak tekrarlanır.

### 7.1 Tuz haznesi

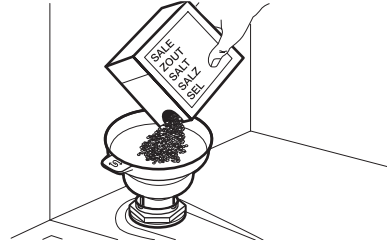
#### ⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için üretilmiş rejenerasyon tuzu kullanın. Mutfak tuzu kullanmayın.

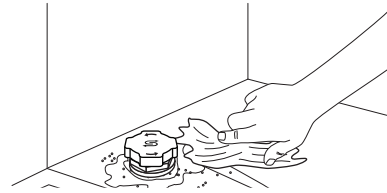
Su yumuşatıcı içindeki reçineyi yenilemek ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılması gerekir.

#### Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 l su dökün (sadece ilk kez doldururken).
3. Verilen huniyi kullanarak, tuz haznesini 1 kg bulaşık makinesi tuzuyla doldurun.



4. İçindeki son granüllerin de kabın içine dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesinin deliğinin çevresindeki tuzu temizleyin.



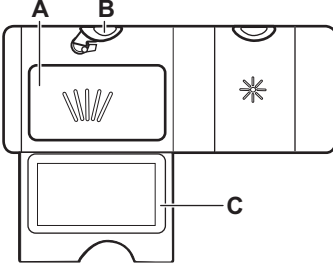
<sup>2)</sup> Su yumuşatıcı sistemin sürekli olarak etkin çalışması için yumuşatma sistemindeki reçinede düzenli yenileme işleminin yapılması gereklidir. Bu işlem otomatiktir ve bulaşık makinesi normal olarak çalışırken gerçekleşir. Reçine yenileme işlemi sıklığı su yumuşatıcı seviyesi ayarına bağlıdır. Seviye ne kadar yüksek olursa, yenileme işlemi o kadar sık yapılır. Yüksek seviyelerde, reçine yenileme işlemi bir program esnasında iki kez gerçekleşir: bulaşık yıkama sırasında ve son durulamadan sonra. Düşük seviyelerde, yenileme işlemi sadece son durulamadan sonra gerçekleşir. Ardışık program kullanımında yumuşatıcı durulama işlemi program başında gerçekleşir. Yüksek seviyelerde bu durum ayrıca bulaşık yıkama işleminin sonunda da meydana gelir. Su yumuşatma sisteminin durulanma işlemi suyun tamamen boşaltılması ile sona erer. Reçine yenileme işlemi, programın süresini maksimum 5 dk, su tüketimini maksimum 4 l, enerji tüketimini ise 2 Wsa artırır. Su sertliği 2,5 olan geçerli standart laboratuvar koşullarında mmol/l (su yumuşatıcı: seviye 3), yenileme işlemi kullanılmış suyun her 62 l'inde gerçekleşecektir. Su sıcaklığı, su basıncı ve şebeke suyundaki değişimler de bu değerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

6. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.

## ÖNEMLİ

Tuz doldururken, haznedeki tuz ve su taşabilir. Korozyonu önlemek için, tuz haznesini doldurun ve hemen deterjanla komple bir bulaşık yıkama programı başlatın.

## 7.2 Deterjan kullanımı

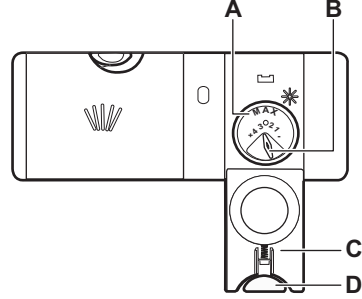


1. Kapağı (B) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Deterjanı, (A) gözüne koyun. Deterjanı tablet, toz ya da jel olarak kullanabilirsiniz.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa bulaşık makinesi kapağının iç kısmına 5 g'den az deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.

❗ (A) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bulaşıklarla dolu bir makineyi çalıştırmak için 20 - 25 ml jel deterjan veya 18 g toz deterjan yeterlidir.

## 7.3 Parlaticı gözünün doldurulması



### ⚠ DİKKAT!

(A) haznesi sadece parlaticı içindir. Bu hazneye deterjan koymayın.

### ⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlaticıları kullanın.

1. Kapağı (D) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Parlaticı sıvı maddeyi "max" işareti seviyesi ulaşıncaya dek göze (A) dökün.
3. Dökülen parlaticıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.

❗ Verilen parlaticı miktarını ayarlamak için, parlaticı ayarını (B) 1 (en düşük miktar) ve 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında bir pozisyona getirin.

## 8. BULAŞIK MAKİNESİNİN DOLDURULMASI

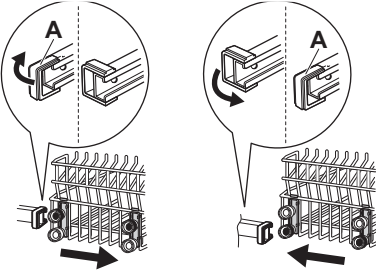
- En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin.
- Bulaşık makinenizin verimli çalışabilmesi için sepetleri aşırı doldurmayın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmama-

- larına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıklarının tüm noktalarına ulaşamaz.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Şu malzemeleri bulaşık makinesinde yıkamayın: ahşap, boynuz, kalay, bakır, alüminyum, narin süslemeli porselen ve korumasız karbon çelik veya gümüş. Bu; çatlamalarına, bükülmelerine, renklerini atmalarına, oyulmalarına, paslanmalarına, karar-

malarına veya korozyona uğramalarına neden olabilir.

- Su emen nesnelere (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.
- Suyun tahliyeye akmasını sağlamak için çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Cam nesnelere birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçak ve küçük bulaşıkları, çatal-kapak-bıçak sepetine koyun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.
- Büyük bulaşıkları yerleştirmek için üst sepetin yüksekliğini ayarlayın.

### 8.1 Üst sepetin yüksekliğinin ayarlanması



Üst sepeti daha yüksek konuma taşıma:

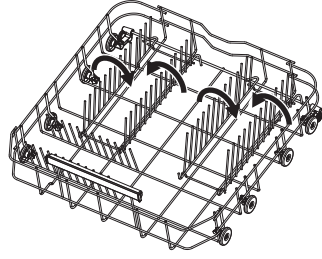
1. Üst sepetin ön durdurucularını (A) dışarı doğru hareket ettirin ve sepeti dışarı kaydırın.
2. Sepeti daha yüksek bir konuma takın ve durdurucuları (A) orijinal konumlarına geri yerleştirin.

### 8.2 Bulaşık makinesi sepeti özellikleri

Dahil olan aksesuarlar bulaşık makinesinin modeline göre değişiklik gösterebilir.

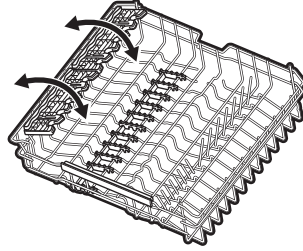
#### Alt sepet

Katlanabilir tel sayısı bulaşık makinesinin modeline göre değişiklik gösterebilir.

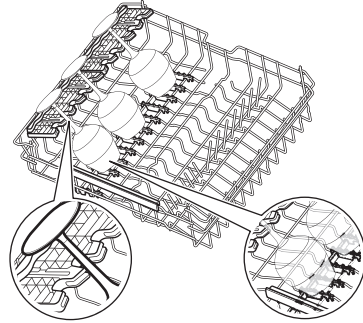


#### Üst sepet

Bardak koymak için kullanılan raflar katlanarak uzun tabaklara yer açılabilir.

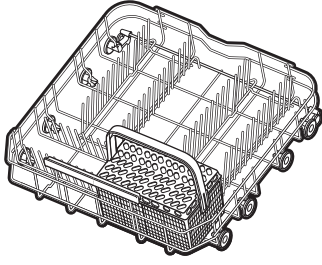


Bardak rafları, kadehleri tutmak için oluklara sahipken, kauçuk sivri uçlar kaymamalarını sağlar.



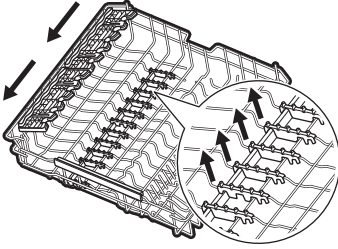
#### Çatal bıçak sepeti

Çatal bıçak sepetini alt sepetin ön sağ köşesine yerleştirin. Bunu çatal bıçak takımı ve küçük eşyalar için kullanın.

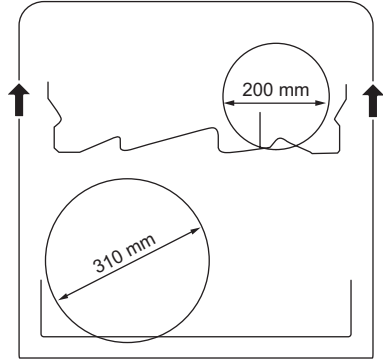
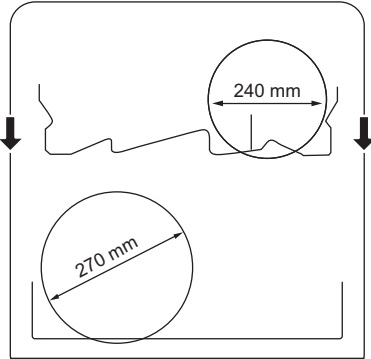


### Aksesuarları nasıl çıkarabilirim

Büyük kapları yerleştirmek için bardak rafları ve kauçuk sivri uçlar geçici olarak çıkarılabilir

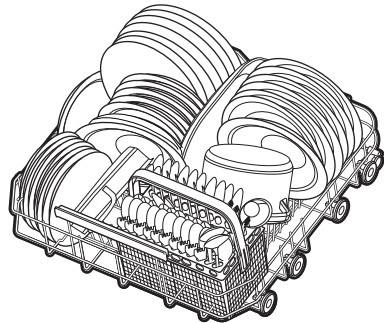
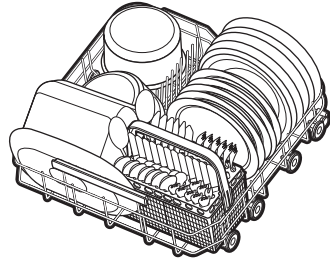


### Maksimum bulaşık yükseklikleri (mm)

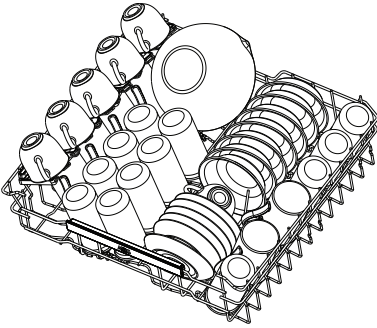
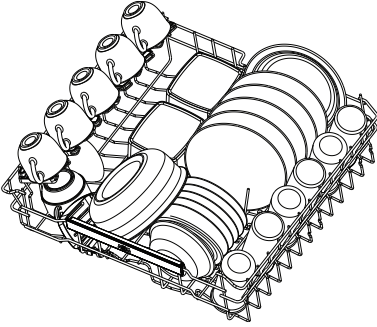


### 8.3 Bulaşık makinesi doldurma örnekleri

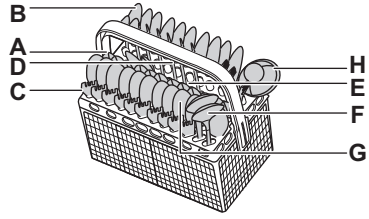
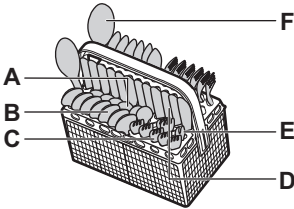
#### Alt sepet



## Üst sepet





## Çatal bıçak sepeti



- A. Çay kaşığı
- B. Çorba kaşığı
- C. Çatal
- D. Bıçak
- E. Servis çatalı
- F. Servis kaşığı
- G. Tatlı kaşığı
- H. Sos kepçesi

## 9. GÜNLÜK KULLANIM

1. Musluğu açın.
2. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun.
3.  göstergesi yanıyorsa tuz haznesini doldurun.
4.  göstergesi yanıyorsa parlaticı gözünü doldurun.
5. Bulaşıkları sepetlere koyun.

6. Deterjan çekmecesini açın.
7. Programı seçin ve başlatın.
8. Program bittiğinde su musluğunu kapatın.

### 9.1 My Time seçim çubuğunu kullanarak program seçilmesi ve başlatılması

1. Seçmek istediğiniz programa ait tuşa basın.

Tuşa ait ışık yanar.

2. Arzu ederseniz PowerBoost seçeneğini etkinleştirin.
3. Programı başlatmak için cihazın kapağını kapatın.

## 9.2 QuickRinse programının başlatılması

1. 30min tuşunu yaklaşık 3 saniye boyunca basılı tutun.

İlgili düğmenin ışığı yanıp söner.


2. Programı başlatmak için cihazın kapağını kapatın.

## 9.3 PowerBoost seçeneğinin etkinleştirilmesi

Bir programı başlatmadan önce bu seçeneği etkinleştirin. Bir program çalışırken seçenekleri etkinleştiremez ya da devre dışı bırakamazsınız.

1. My Time seçim çubuğundan bir program seçin.
2. PowerBoost tuşuna basın.

Tuşa ait ışık yanar.

 Seçeneklerin etkinleştirilmesi su tüketimini, enerji tüketimini ve program süresini artırır.

## 9.4 AUTO programını nasıl başlatabilirim

1. AUTO tuşuna basın.

Tuşa ait ışık yanar.

2. Programı başlatmak için cihazın kapağını kapatın.

Cihaz bulaşık tipini algılayarak uygun bir program ve süre oluşturur.

## 9.5 Bir programın başlangıcını geciktirme


1. Yeni bir program seçin.
2. 3, 6 ve 9 saatlik gecikme süresi arasında seçim yapmak için Delay tuşuna tekrar tekrar basın.


Tuşa ait ışık yanar.

3. Geri sayımı başlatmak için cihaz kapısını kapatın.


Geride sayım sırasında program seçimini değiştirmek mümkün değildir. Geride sayım sona erdiğinde, program başlar.


## 9.6 Geride sayım sırasında gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

1.  tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun. Cihaz program seçimine geri döner.

 Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı tekrar seçmeniz gerekir.


## 9.7 Çalışan bir programın iptal edilmesi

1.  tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun. Cihaz program seçimine geri döner.

 Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

## 9.8 Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.

 AirDry cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra 2 dakika içinde kapağı kapatmaya çalışmayın zira bu, cihaza zarar verebilir. Otomatik kapı açma fonksiyonu devrederken kapı tekrar kapatılıp 3 dakika kapalı halde bırakılırsa program otomatik olarak sonlandırılır.

## 9.9 Program sonu

Program tamamlandığında bulaşık makinesi otomatik olarak devre dışı kalır.

Açma/kapama düğmesi haricinde tüm düğmeler devre dışıdır.

## 9.10 Otomatik kapanma

Cihaz çalışmadığında cihazı kapatan bu fonksiyon enerji tasarrufu sağlar.

Fonksiyon şu durumlarda devreye girer:

- Program tamamlandığında.
- Hiçbir program başlatılmamışsa ve hiçbir tuşa basılmamışsa 5 dakika sonra.

## 10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER

### 10.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzuna sadık kalınarak bulaşık yıkınması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.
- Bulaşıklarınızı dizmeden önce sudan geçirmeyin. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Çalkalama için gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntılarını temizleyin.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygun bir program seçin. ECO, en verimli su kullanımı ve enerji tüketimini sağlar.
- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:
  - Gerekliğinde tuz haznesini tekrar doldurun.
  - Deterjan ve parlaticı için önerilen dozu kullanın.
  - Su yumuşatıcının seviyesinin şebeke suyunun sertliğine uygun olduğundan emin olun.
  - "Bakım ve temizlik" bölümündeki talimatları uygulayın.

### 10.2 Tuz, parlaticı ve deterjan kullanma

- Sadece bulaşık makinesi için tasarlanmış tuz, parlaticı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler cihaza zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için katkısız deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlaticı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Çok bileşenli tabletler kısa programlar sırasında tamamen çözülmeyebilir, bu da

yemekler üzerinde deterjan kalıntılarının yol açabilir. Ürün ambalajına bakın. Tabletleri daha uzun programlarda kullanın.

- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelerle neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Deterjan ambalajının üzerindeki talimatlara uyun.
- Her zaman doğru miktarda parlaticı kullanın. Parlaticı dozajının yetersiz olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlaticı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.
- Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek ayarlanırsa, su aşırı yumuşak hale gelir, bu da camın aşınmasına neden olabilir. Su yumuşatıcı seviyesini ayarlamak için Ayarlar bölümüne bakın.

### 10.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlaticıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlaticı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve tabakları sepetlere yerleştirin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlaticı miktarını ayarlayın.
6. Parlaticı yok bildirimini aktive edin.

### 10.4 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeterli tuz ve parlaticı var.
- Sepetlerdeki bulaşıkların düzeni doğru.

- Program yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygundur.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

## 10.5 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.

2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.

ⓘ Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

## 11. BAKIM VE TEMİZLİK

### 🔑 ÖNEMLİ

MachineClean programını başlatmanın dışındaki herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çıkarın.

Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir.

Filtreler kendi kendine katalitik temizleme yapar ve her kullanımdan sonra katalitik temizleme gerektirmez. Filtreleri haftada bir kez temizleyin. Püskürtme kollarını iki ayda bir veya program tamamlandıktan sonra bulaşıklarda yiyecek artıkları fark ederseniz daha erken temizleyin. Katalitik temizleme sıklığı, cihazın ne kadar sık kullanıldığına göre değişebilir.

### 11.1 🔄 MachineClean programının başlatılması

Programı başlatmadan önce filtreleri ve püskürtme kollarını temizleyin.

1. Özellikle bulaşık makineleri için geliştirilmiş olan kireç sökücü ve temizlik maddelerini kullanın. Paketteki talimatları uygulayın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

2. MachineClean tuşuna basın.

Tuşa ait ışık yanar.

3. Programı başlatmak için cihazın kapağını kapatın.

Program tamamlandığında, MachineClean ışığı kapalıdır.

### 11.2 İç kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapağı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, ayda en az bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının

üzerindeki talimatları dikkatli bir şekilde takip edin.

- En iyi yıkama sonuçları için MachineClean programını başlatın.

### 11.3 Dış tarafı temizleme

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın. Kontrol paneli için deterjan içermeyen su kullanın.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı ovma bezleri veya çözücüler kullanmayın.

### 11.4 Yabancı maddelerin çıkarılması

Bulaşık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (ör. cam, plastik, kemik veya kürdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.

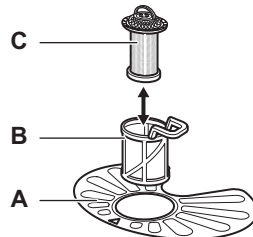
### ⚠️ DİKKAT!

Yabancı maddeleri çıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

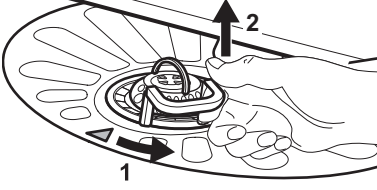
1. Filtre sisteminin bu bölümde belirtildiği gibi sökün.
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirtildiği gibi geri takın.

### 11.5 Filtrelerin temizlenmesi

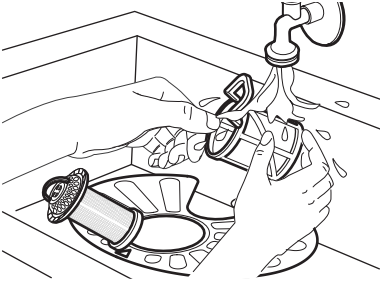
Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.



1. Filtreyi (B) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



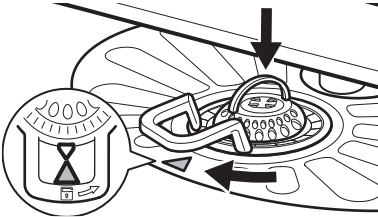
2. Filtreyi (C) filtreden (B) çıkarın.
3. Yassı filtreyi (A) çıkarın.
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya etrafında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Yassı filtreyi (A) yerine geri takın. 2 kılavuzun altına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (B) ve (C) filtrelerini yeniden takın.
8. Filtreyi (B) yassı filtreye (A) geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

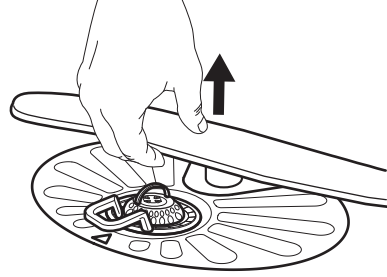


### ⚠ DİKKAT!

Filtrelerin yanlış konumlanması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

## 11.6 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



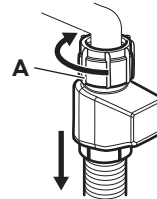
2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
3. Püskürtme kolunu geri takmak için yerine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırın.

## 11.7 Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

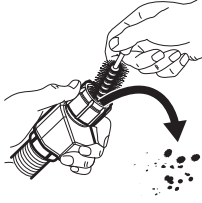
Üst püskürtme kollarını çıkarmayın. Eğer püskürtme kollarındaki delikler tıkanmışsa kürdan gibi ince uçlu bir nesne ile kalan kir partiküllerini çıkarın.

## 11.8 Giriş hortumu filtresinin temizlenmesi

1. Su musluğunu kapatın.
2. Bağlantı elemanını (A) saat yönünün tersine döndürün. Hortumu çıkarın.



3. Giriş hortumunun filtresini temizleyin.



## 12. SORUN GİDERME

Oluşabilecek sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir. Karşılaşabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için tabloya bakınız.

Bazı sorunlarda, My Time seçim çubuğuyla ilgili ışıklar arızayı ve alarm kodunu göstermek için aralıklı olarak yanıp söner.

Cihazı kontrol ettikten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun devam ederse bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin. Cihazın fişini çekin ve sorun giderilene kadar kullanmayın.

### ► ÖNEMLİ

Su musluğunu kapatın, cihazın fişini çekin ve sorun giderilene kadar kullanmayın.

#### Cihazı çalıştıramıyorsanız.

- Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.
- Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.

#### Program başlamıyor.

- Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun.
- Gecikmeli başlatma ayarlanmıyorsa, geri sayımı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
- Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yenileme işlemini yapıyordur. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.

#### . Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor.

**My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 1 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Su musluğunun açık olduğundan emin olun.
- Su giriş basıncının 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmadığından emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın.

- Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun.
- Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse, filtreyi temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.

**Cihaz suyu tahliye etmiyor. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 2 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun.
- İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun.
- Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.

**Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 3 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Su musluğunu kapatın.
- Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun.
- Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.

**Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 4 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.
- Cihazı kapatıp açın.

**Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 5 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Cihazı kapatıp açın.

**Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 6 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Giriş suyu sıcaklığının 60°C değerini aşmadığından emin olun.
- Cihazı kapatıp açın.

**Cihazda teknik arıza. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 12 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Cihazı kapatıp açın.

**Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek. My Time seçim çubuğunun ışıkları aralıklı olarak 15 kez yanıp söner ve aralıklı olarak sesli bir sinyal duyulur.**

- Cihazı kapatıp açın.
- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.
- Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.

**Makine çalışma esnasında birçok kez durup tekrar çalışıyor.**

- Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.

**Program çok uzun sürüyor.**

- Gecikmeli başlatma ayarlanmışsa, geri sayımı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
- Program seçeneklerinin etkinleştirilmesi program süresini uzatır.

**Makine kapağında küçük bir sızıntı var.**

- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.

**Makinenin kapağı zor kapanıyor.**

- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.
- Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.

**Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.**

- AirDry fonksiyonu bir yandan enerji tasarrufu sağlarken diğer yandan kurutma sonuçlarını iyileştirmek için etkinleştirilir. Fonksiyonu devre dışı bırakmak için "Ayarlar" bölümüne bakın.

**Makineden tıkrırtı veya çarpma sesleri geliyor.**

- Bulaşıklar, sepetlere doğru şekilde yerleştirilmemiştir. "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.
- Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.

**Makine, sigortayı atıyor.**

- Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın.
- Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.

**12.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil**

**Bulaşıklar tam olarak yıkanmıyor.**

- "İpuçları ve öneriler" bölümüne bakın.
- Daha yoğun yıkama programları kullanın.
- Seçilmiş programda daha iyi yıkama sonuçları almak için PowerBoost seçeneğini etkinleştirin.
- Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreleri temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Deterjanın kalitesi de buna sebep olabilir. Başka bir deterjan deneyin.

**Yetersiz kurutma sonuçları.**

- "İpuçları ve öneriler" bölümüne bakın.
- Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı. Kapağın otomatik olarak açılması ve kurutma performansını artırmak için AirDry işlevini etkinleştirin. "Ayarlar" bölümüne bakın.
- Bulaşık makinesini yalnızca program tamamlandığında boşaltın.
- Parlatıcı yoktur veya dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözünü doldurun veya doz ayarını yükseltin (mümkünse).
- Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. Başka bir parlatıcı kullanmayı deneyin.
- Multi tabletler kullanırken dahi daima parlatıcı kullanın.
- Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir.
- 30min programında kurutma aşaması yoktur. Farklı bir program seçin.
- Üst sepetten gelen su damlaları alt sepete düşüyor. Önce alt sepeti, sonra üst sepeti boşaltın.

### **Bardak ve tabakların üzerinde beyazımsı çizgiler var.**

- Deterjan miktarı çok fazladır. Miktarı azaltın.

### **Bardak ve tabakların üzerinde mavimsi tabakalar var.**

- Parlaticı doz ayarı çok yüksektir. Doz ayarını daha düşük konuma getirin.

### **Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri.**

- Bunun nedeni parlaticının kalitesi olabilir. Başka bir parlaticı deneyin.
- "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.

### **Makinenin iç kısmı ıslak.**

- Bu, makinede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.

### **Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.**

- Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın.
- Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın.
- Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.

### **Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.**

- Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. Tuz haznesini doldurduktan sonra dökülen tuzu mutlaka temizleyin.
- Paslanan ürünler ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Bunları birbirine yakın yerleştirmeyin.

### **Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları.**

- Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordur. Püskürtme

kollarının tıkalı olmadığından veya önlerinin kapalı olmadığından emin olun.

- Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.

### **Makinenin içinde koku var.**

- "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Düzenli olarak 65°C sıcaklığında bir bulaşık yıkama programı kullanın.

### **Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.**

- Mamluk suyunuz çok serttir. Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında dahi tuz kullanın ve su yumuşatıcı sistemin seviyesini su sertliğine göre ayarlayın. "Ayarlar" bölümündeki su yumuşatıcısı bölümüne bakın.
- Tuz seviyesi düşük olabilir. Tuz göstergesi yanıyor, tuz haznesini doldurun.
- Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır. Kapağı inceleyin.
- MachineClean programını bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü veya kireç çözücü ile başlatın.
- Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin.
- Başka bir deterjan deneyin.
- Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.

### **Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.**

- Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun.
- Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.
- Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.

Diğer olası nedenler için bkz. "İlk kullanımdan önce", "Bulaşık makinesinin doldurulması", "Günlük kullanım" veya "İpuçları ve öneriler".

## **13. TEKNİK VERİLER**

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrik bağlantısı <sup>1)</sup>	Gerilim (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)

Su kaynağı	Soğuk su veya sıcak su (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 - maks. 60
Kapasite	Yerleştirme düzeni	13

1) Diğer değerler için bilgi etiketine bakınız.

2) Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynağı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynağını kullanın.

### 13.1 EU EPREL veritabanına bağlantı

Cihazla sağlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bağlantısı sağlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> bağlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceğiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. "Ürün açıklaması" bölümüne bakın.

## 14. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
  - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme,
  - Satılanı alıyoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlerlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı mütelselen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlerlik haklara başvurmanın tüketici açısından

sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanununun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlerlik haklarını kullanmakta serbesttir.
- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- Seçimlerlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafta karşılanır. Tüketici bu seçimlerlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

**Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdaki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.**

**Üretici / İhracatçı :**

ELECTROLUX APPLIANCES AB  
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)  
ST GÖRANSGATAN 143  
SE-105 45 STOCKHOLM  
SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00  
FAX: +46 (8) 738 63 35  
www.electrolux.com

**İthalatçı: Electrolux Day. Tük. Mam. San.  
Tic. A.Ş.**

Adres: İnci Çıkmazı No:3 İnci Ofis Zemin Kat  
Daire:6 Altunizade 34662


Üsküdar, İstanbul-Türkiye  
Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589  
musteri\_hizmetleri@electrolux.com  
WEB: www.electrolux.com.tr


**Kullanım Ömrü Bilgisi :**

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, di-  
ğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kul-  
lanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın  
cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım  
süresini ifade eder.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

## 15. DİKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER

Üzerinde sembolü bulunan malzemeleri geri dönüşüme gönderin . Ambalajı geri dönüş-  
türmek için ilgili kaplara koyun. Elektrikli ve  
elektronik cihazların atıklarını geri dönüştüre-  
rek çevreyi ve insan sağlığını korumaya yar-

dımcı olun. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu  
sembolü  evsel atıklarla atmayın. Ürünü  
bulduğunuz bölgedeki geri dönüşüm tesisi-  
ne götürün veya belediye yetkilileriyle iletişi-  
me geçin.

